

# 英国から日本へ本帰国時に行う事

2020年8月



## 英国を出国前にする事

- 1) 引越し業者に費用の見積もり依頼(船便・航空便)、予約、引越し荷物の梱包・搬出
- 2) 帰国のフライトの予約
- 3) 前泊・前々泊のホテルの予約
- 4) 家の賃貸契約の解約・インベントリーチェック、又は家の売却(Estate Agentとの契約・売却価格の設定)
- 5) 耐久消費財の売却(車、家具、ダイニングテーブル、ソファ、ベッド、テレビetc)
- 6) 各種サービスの解約(電気・ガス・水道・固定電話・携帯電話・インターネット・TV Licence)
- 7) Local Councilへの転出届(Council Taxの支払い停止)
- 8) 大使館へ転出届の提出
- 9) 銀行口座・クレジットカード解約、又は住所変更の連絡
- 10) 各種会員の契約解除(ジム・サークル・英国日本人会等)

## 英国を出国前にする事

- 11) Post Officeに郵便物の日本の住所への転送依頼
- 12) 英国でお世話になった方への挨拶
- 13) 日本に到着後の仮住まいのホテルの予約
- 14) 日本の方々へのお土産の購入

## 日本に到着後、(或いは事前に)する事

- 1) 居住地の選定(賃貸、既所有、新規購入、又は老人ホームへの入居)
- 2) 各種サービスの手続き(電気・水道・ガス・固定電話・携帯電話・インターネット・NHKテレビ視聴料)
- 3) 日本の銀行口座の新規開設(又は既所有の住所変更)
- 4) 日本のクレジットカードの手配(又は既所有のカードの住所変更)
- 5) 日本の居住地の役所に転入届の提出(義務)
- 6) 健康保険・介護保険への加入(義務)
- 7) マイナンバー(自動)・マイナンバーカード(任意)の取得
- 8) 英国からの引越し荷物の受け取り(航空便・船便)
- 9) 英国・日本の年金事務所への住所変更、及び年金の受け取り口座変更の通知
- 10) 英国HMRCへ住所変更の通知(Tax Return)

## 補足情報

1. 英国の日系引越し業者
2. 英国公的年金 (State Pension)
3. Post Officeにレターの転送依頼
4. 日本の年金の住所変更届け出
5. 日本の年金の受け取り銀行口座変更の届け出
6. 英国HMRCへの住所変更届け出
7. 英国でのTax Return (確定申告)
8. 日本の住民税・社会保険料・所得税
9. 英国・日本での不動産譲渡所得税
10. 英国から日本への資産の移動
11. 身元保証

## 補足情報 1. 英国の日系引越し業者



### **NIPPON EXPRESS (U.K.)LTD Removals Division**

Heathrow 360, 2 Millington Road, Hayes, Middlesex  
UB3 4AZ

Tel : 020 8737 4200

<https://www.nipponexpress.com/moving/uk>

Email : lrm.sales@neeur.com

The logo for KOYANAGI features the name 'KOYANAGI' in a bold, teal, sans-serif font, set against a light beige rectangular background.

### **Koyanagi Worldwide**

c/o ICM Gerson Ltd, The Heights East, Cranborne  
Road, Potters Bar, Herts, EN6 3JN

Tel : 0845 009 3325

<https://www.koyanagiworldwide.com>

## 補足情報 1. 英国の日系引越し業者



### **Yamato Transport Europe B.V.**

Unit 9, Waverley Industrial Park, Hailsham Drive,  
Harrow, Middlesex HA1 4TR

Tel : 020 8427 3538

<https://www.yamatoeurope.com/japanese>

Email : removals.uk@yamatoeurope.com



### **Sakai Kuwahara Moving Service UK Ltd**

Unit 7 Endsleigh Industrial Estate, Endsleigh Road,  
Southall UB2 5QR

Tel : 020 8843 1843

<https://sakaieurope.com/london>

Email : london@sakaieurope.com

## 補足情報 2. 英国公的年金 (State Pension)

住所変更の届け出先(電話かレターでのみ受け付け)

### Pension Service

Tel : 0800 731 0469 Monday to Friday 9:30am – 3:30pm

### 又はInternational Pension Centre(IPC)

Tel : +44 (0) 191 218 7777 Monday to Friday : 9:30am – 3:30pm

The Pension Service 11

Mail Handling Site A, Wolverhampton

WV98 1LW





## 補足情報 2. 英国公的年金 (State Pension)

- \* 英国公的年金 (State Pension)は英国、又は日本の銀行で受け取り可。
- \* 英国の銀行で受け取る場合は£、日本の銀行で受け取る場合は円に換算。  
(送金時の換算レートによって年金額は異なる。)
- \* 年金は毎年の英国のインフレ率によって増額され、EEA (European Economic Area)、Switzerland、及び他の英国との社会保障協定締結国には同じルールが適用。  
しかし、英国と日本はその社会保障協定を締結しておらず、そのルールは適用されず、  
毎年のインフレ率連動の年金の増額は無し。(次ページ参照)
- \* 英国は日本と租税条約を締結しており、日本の居住者は英国の年金を英国HMRC  
への申告・納税義務は無く、日本で申告・納税する義務あり。

## 補足情報 2. 英国公的年金 (State Pension)

Guidance

**Countries where we pay an annual increase in the State Pension**

**Japan is not included !!!**

**EEA countries** (Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden) and **Switzerland**

Countries the UK has a social security agreement with

**Barbados, Bermuda, Bosnia-Herzegovina, Gibraltar, Guernsey, the Isle of Man, Israel, Jamaica, Jersey, Kosovo, Mauritius, Montenegro, North Macedonia, Philippines, Serbia, Turkey, USA**

## 補足情報 3. Post Officeにレターの転送依頼

期間：3, 6 or 12か月

費用：(EU外の海外住所)

£120.99 (3ヶ月)、£173.99 (6か月)、£249.99 (12か月)

追加の宛名 £23.00(3ヶ月)、£25.00 (6か月)、£27.00(12か月)

<https://www.royalmail.com/redirection>

Online, 又は最寄りのPost Officeで手続き可





**Redirecting personal mail from a private address**

For more about our Redirection service, to apply online, current prices and for the terms and conditions visit [royalmail.com/redirection](https://www.royalmail.com/redirection).

Date stamp 

Redirection Centre Use Only

Royal Mail Consumer Redirection Application Form  
23rd March 2020

---

**1 What are your old and new addresses?** Please use CAPITALS and a blue or black pen for all your answers. Questions marked with \* are mandatory.

**\*Old address – where would you like the mail redirected from?**

**\*Postcode**  **\*Date of move**

DDMMYY

Landline number at this address

Add your mobile number

Email address

**\*New address – where are you moving to?**

**\*Postcode**  **Is your new property (please mark with an X)**

Owned  Rented

Landline number at your new address

Will there be a dog at this new address?  
To help our staff deliver mail safely, please mark with an 'X'. Yes  No

We always send an acknowledgment letter to you. If you don't want us to include the new address in the letter, please mark this box with an 'X'.

We will also send a security letter to your old address.

If we cannot deliver an item to the new address, it may be returned to sender with the new address on it. We cannot guarantee that the new address will remain confidential.

## 補足情報 4. 日本の年金の住所変更届け出

<https://www.nenkin.go.jp/shinsei/index.html>

日本年金機構(又は最寄りの年金事務所)に年金受給権者住所変更届を提出

【表面】

### 年金受給権者 住所変更届

令和 年 月 日提出

複数の年金受給権がある方は、この届出により、他の年金についても住所を変更します。  
 ※共済組合等から支給される共済年金については、それと併せて日本年金機構又は共済組合等から支給される厚生年金がある場合に限り、この届出により住所が変更されます。

※印欄は、ご記入いただく必要はありません。

①個人番号(または基礎年金番号) および年金コード <small>※基礎年金番号(10桁)で届出する場合は 左詰めでご記入ください。</small>	個人番号(または基礎年金番号)										年金コード		②生年月日				
													明治 昭和 令和	大正 平成	年	月	日
受給権者氏名	(フリガナ)										電話番号						
											-						
届書コード		区分															
8		4		1		1											
(通知書等送付先)	③郵便番号				④フリガナ												
					都 道 府 県 市 区 町 村												
					④(フリガナ) 建物名												

△上記にご記入の住所が住民票住所と異なる場合は、下記に住民票住所をご記入ください。

届書コード		区分		③処理区分 ※		④住民票上住所取消 ※											
8		9		8													
住民票住所	⑤郵便番号				⑥フリガナ												
					都 道 府 県 市 区 町 村												
					⑥(フリガナ) 建物名												

補足情報 5. 日本の年金の受け取り銀行口座変更の届け出

<https://www.nenkin.go.jp/shinsei/index.html>

日本年金機構(又は最寄りの年金事務所)に受取機関変更届を提出

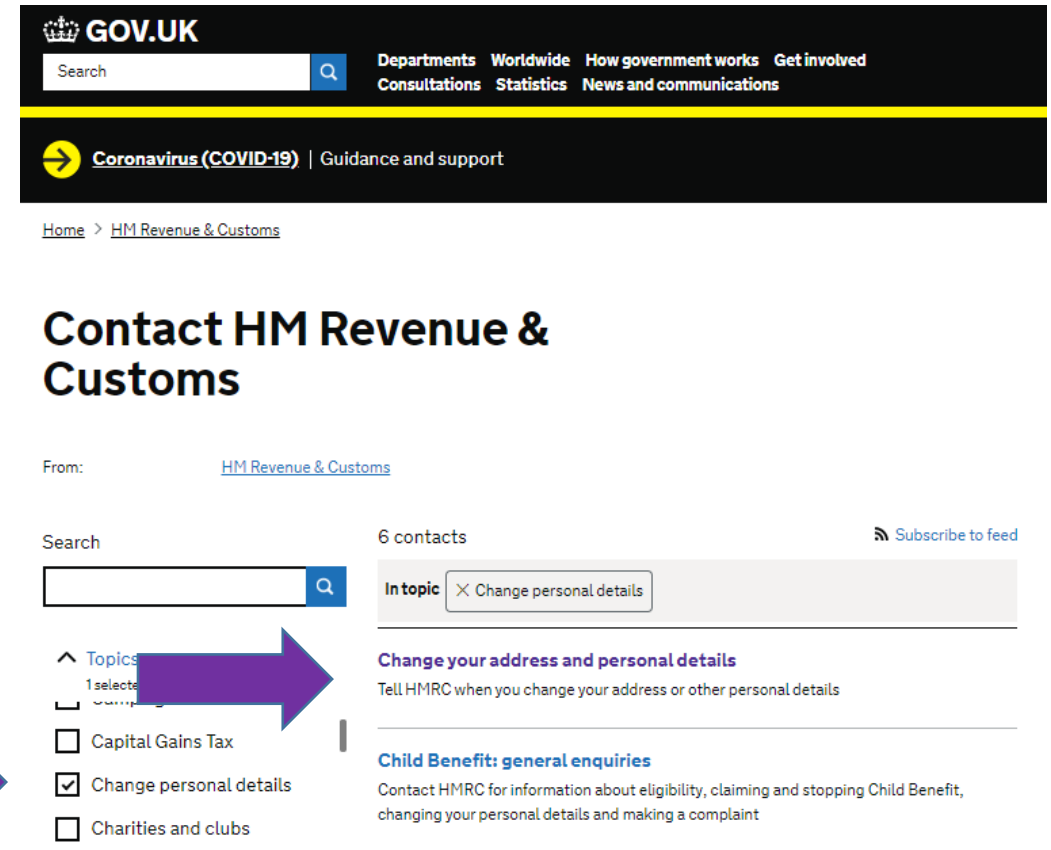
届書コード		区分	チェック	年金		令和 年 月 日 提出	
8	4	1	<input type="checkbox"/>	年金			
8	4	0	<input type="checkbox"/>	給付金			
①個人番号(または基礎年金番号) <small>基礎年金番号(10桁)で届出する場合は左詰めでご記入ください。</small>				受給しているすべての年金の変更を希望する場合は下欄に <input checked="" type="checkbox"/>	変更する年金を指定する場合は以下に年金コードを記入		②生年月日 明治 大正 昭和 平成 令和 年 月 日
受給権者氏名 (フリガナ)						電話番号	
住所				③郵便番号		④(フリガナ)	
				都道府県		都市 区 町村	
④(フリガナ)							
変更後の受取機関				口座名義(カタカナでご記入ください)		金融機関またはゆうちょ銀行の証明	
						印 ※口座名義を必ず確認してください。 ※貯蓄口座は届出できません。	
1 金融機関		⑧(フリガナ) 金融機関名		⑧(フリガナ) 支店名		⑤金融機関コード	
		銀行 金庫 信託 農協 信連 信連連 協		本店 支店 出張所 本所 支所		⑨預金種別	
						1.普通 2.当座	
						⑩預金通帳の口座番号	
2 ゆうちょ銀行		⑦支払局コード		⑪貯金通帳の口座番号			
		0 1 0 1 6 0		記号(左詰めでご記入ください)		番号(右詰めでご記入ください)	

※現在受給している基礎年金の受取機関を変更した場合、年金生活者支援給付金も同じ受取機関に変更されます。  
 ◎変更後の口座番号等をご記入のうえ、金融機関またはゆうちょ銀行(郵便局)の証明を受けてください。  
 ◎口座をお持ちでない方や口座でのお受け取りが困難な事情がある方は、お受け取り方法について、「ねんきんダイヤル」またはお近くの年金事務所等にお問い合わせください。

## 補足情報 6. 英国HMRCへの住所変更届け出

住所変更をHMRCに事前に連絡は出来ない。  
実際に住所変更後にHMRCに連絡する事。  
以下のHMRCのサイトに登録し、住所変更可。  
<https://www.gov.uk/government/organisations/hm-revenue-customs/contact>

或いは次回のTax Returnの際に、HMRCに住所変更の連絡をしても良い。



The screenshot shows the HMRC website interface. At the top, there is a search bar and navigation links for 'Departments', 'Worldwide', 'How government works', and 'Get involved'. Below this, a banner for 'Coronavirus (COVID-19) | Guidance and support' is visible. The main heading is 'Contact HM Revenue & Customs'. Underneath, there is a search bar and a list of topics. A purple arrow points to the 'Change personal details' checkbox, which is checked. To the right, there is a section titled 'Change your address and personal details' with a sub-heading 'Tell HMRC when you change your address or other personal details'. Below this, there is another section titled 'Child Benefit: general enquiries'.

HM Revenue  
& Customs

## 補足情報 7. 英国でのTax Return (確定申告)

英国の税年度は毎年4月6日から翌年の4月5日まで。  
(Personal Tax Allowance **£12,570**)

英国居住日数	183日未満 (10月4日以前に出国)	183日以上 (10月5日以降に出国)
英国でのTax Status	Non UK Tax Resident	UK Tax Resident
英国HMRCへの申告範囲	英国源泉の収入のみ (外国源泉の収入は申告不要)	英国源泉の収入 + 外国源泉の収入

注) 10月4日以前に出国した場合でも、HMRCにその旨レターを書いてその年度以降英国のTax Residentで無い事を事前に伝える事を勧める。さもないと、Tax Returnを期限までに提出しなかったとして罰金支払いの督促状を受ける可能性有り。



## 補足情報 7. 英国でのTax Return (確定申告)

4月6日

10月4日



HM Revenue  
& Customs

4月5日

183日未満居住(英国税法上非居住者)

居住期間中の英国源泉の収入のみ申告  
外国源泉の収入は申告不要

Personal Tax Allowance  
£12,570

183日以上居住(英国税法上居住者)

居住期間中の英国源泉 + 外国源泉の収入を申告



## 補足情報 8. 日本の転入届

日本に本帰国すると、居住を定めてから14日以内にその場所の役所に転入届を提出

(必要書類)

- \* パスポート(転入者全員分・コピー不可)
- \* 戸籍謄本又は抄本(日本国籍者)
- \* 戸籍の附票(日本国籍者)
- \* 在留カード(外国籍者)又は特別永住者証明書(該当者)
- \* 委任状(代理人による届け出の場合)

## 補足情報 9. 日本の住民税・社会保険料・所得税

日本に本帰国し、転入届・住民登録をすると、日本の住民税・社会保険料・所得税等を支払い義務有り

- \* 住居を定めた後二週間以内に居住地の市区町村役所に転入届・住民登録
- \* 住民登録するとマイナンバーが自動的に付与、マイナンバーカードは任意
- \* 社会保険料(健康保険・40歳以上の介護保険・20歳～60歳の国民年金保険)は住民登録の翌月から支払い
- \* 住民税(都道府県税・市区町村税)は1月～12月の所得に応じて翌年6月に支払い
- \* 所得税は1月～12月の所得に応じて翌年2月16日～3月15日に確定申告・納税

補足情報 9. 日本の住民税・社会保険料・所得税

	英国	日本
税年度	4月6日～4月5日	1月1日～12月31日
確定申告 期間	(書類)10月31日まで (Online)翌年1月31日まで	翌年2月16日～3月15日
住民税	居住地 (家のA～Hの8区分による)	1月1日の住民登録地 (前年1月1日～12月31日の所得による)
住民税支払 時期	毎月分割払い	6月～5月分割後払い
社会保険料	NI Contribution 66歳まで(66歳以降は無料)	健康保険(終身)、介護保険(40歳から)、 年金保険(20歳～60歳)

## 補足情報 10. 英国・日本での不動産譲渡所得税

\* 英国の居住者である内に英国の自宅を売却すれば、その売却益に対して英国でも日本でも税金はかからない。

\* 英国に居る内に英国の家が売れずに日本に帰国し、英国の非居住者・日本の居住者となってから英国の家を売却すると、その売却益に対して英国でも、そして日本でも課税される可能性がある。

\* その場合、英国で支払った税金は日本の税金から控除される。



補足情報 10. 英国・日本での不動産譲渡所得税

	英国居住者が英国の居住用住居を売却した場合	日本居住者(英国の非居住者)が英国の居住用住居を売却した場合
英国不動産譲渡所得税	非課税 HMRCに申告する必要無し。 (Private Residence Relief)	課税・非課税 <b>譲渡後30日以内にHMRCに申告する事。</b> 申告遅れの場合は罰則有り。
日本不動産譲渡所得税	適用外	課税・非課税 家に住まなくなってから3年以内に売する場合、その <b>売却益3,000万円までは非課税</b> 。3,000万円を超えた分に対して、所有期間5年以下は <b>39.63%</b> 、5年を超える場合は <b>20.315%</b> 課税。

**Private Residence Relief**

- \* 本人の主要な居住用住宅として所有されている事。
- \* 他人に賃貸していない事。
- \* 商用で無い事。
- \* 土地・建物が5,000m<sup>2</sup>以下である事。
- \* 投資目的で無い事。



## 補足情報 11. 英国から日本への資産の移動

\* 英国の銀行から日本の銀行に高額を送金するのは、一度にするか、リスク分散の為に数回に分けるかは本人次第。

\* 念の為銀行に確認した所、必要な情報は、IBAN・SWIFT Code・name and address of beneficiary. 金額の多寡に拘わらず送金のセキュリティは一緒との事。数回に分けて送金するとその分送金手数料が掛かる。



## 補足情報 12. 身元保証

- \* 日本で賃貸住宅・老人ホーム・入院する場合、身元保証人を求められる場合が多い。(90%以上)
- \* 身元保証人は、本人が入居費・入院費不払い時の補償、入院時の治療方針(手術・延命措置等)、本人死亡時の遺品・遺体の引き受け等。
- \* 保証人は通常就労中で定期収入の有る人。年金生活者は不可。
- \* 本人に家族・親戚・知人等で身元保証人を確保できない場合、民間の身元保証団体・自治体(社会福祉協議会)・NPOの身元保証サービスも有り。(契約金は数十万円～百数十万円)
- \* 詳細は[終活ウェブ>エンディングサービス](#)のページを参照。





では日本での新しい生活を楽しんで下さい。